

# beurer

## HK Comfort



**RO** Pernă electrică  
Instrucțiuni de utilizare

CE



**Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de utilizare. Respectați indicațiile de avertizare și de siguranță. Păstrați instrucțiunile de utilizare pentru consultarea ulterioară. Puneți instrucțiunile de utilizare la dispoziția altor utilizatori. La predarea aparatului, înmânați și instrucțiunile de utilizare.**









## Cuprins

1. Pachet de livrare.....3	4.4 Reglarea temperaturii.....6
1.1 Descrierea aparatului .....3	4.5 Sistem de oprire automată.....7
2. Indicații importante	4.6 Oprire.....7
A se păstra pentru consultarea ulterioară.....4	5. Curățare și îngrijire.....7
3. Utilizare conform destinației.....6	6. Depozitare .....8
4. Utilizarea.....6	7. Eliminarea ca deșeu .....8
4.1 Siguranța.....6	8. Ce măsuri se iau în cazul în care apar probleme? .....8
4.2 Punerea în funcțiune .....6	9. Date tehnice .....8
4.3 Pornire.....6	10. Garanție / service .....8

## Explicația simbolurilor

Pe aparat, în instrucțiunile de utilizare, pe ambalaj și pe plăcuța de identificare a aparatului sunt utilizate următoarele simboluri:

	<b>AVERTIZARE;</b> Indicație de avertizare privind pericolele de accident sau pericolele pentru sănătatea dumneavoastră.		
	<b>ATENȚIE;</b> Indicație de siguranță privind posibile defecțiuni ale aparatului/accesoriilor.		
	<b>Indicație;</b> Indicație privind informații importante.		
	Citiți instrucțiunile!		A nu se introduce ace!
	A nu se utiliza împăturită sau mototolită!		Nu este indicat pentru copii sub 3 ani.
	Producător		
	Aparat din clasa de protecție 2		
	Eliminare în conformitate cu prevederile Directivei WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind deșeurile de echipamente electrice și electronice		
	Separați componentele ambalajului și eliminați-le conform reglementărilor locale.		
	Marcaj pentru identificarea materialului de ambalare. A = Abrevierea pentru material, B = Numărul materialului: 1-7 = Material plastic, 20-22 = Hârtie și carton		
	Separați produsul și componentele ambalajului și eliminați-le în conformitate cu reglementările locale.		
	Acest produs îndeplinește cerințele directivelor europene și naționale în vigoare.		
	Marcaj de evaluare a conformității pentru Regatul Unit		

	S-a demonstrat că produsele îndeplinesc cerințele reglementărilor tehnice ale Uniunii Economice Eurasiatice (UEE).		
	Codul producătorului pentru datele de producție		
	Materialele textile folosite pentru acest aparat îndeplinesc cerințele ecologiei umane conform standardului Oeko-Tex 100, astfel cum au fost verificate de Institutul de cercetare Hohenstein.		
	Temperatură maximă de spălare 30 °C pentru articole foarte delicate		A nu se călca
			A nu se folosi înălbitor
	A nu se curăța chimic		A nu se usca în uscător (prin centrifugare)

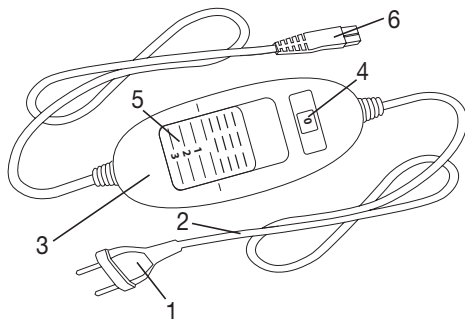
## 1. PACHET DE LIVRARE

Verificați pachetul de livrare pentru a vă asigura că starea ambalajului de carton este ireproșabilă și conținutul acestuia este complet. Înainte de utilizare, asigurați-vă că aparatul și accesoriile nu prezintă defecțiuni vizibile și că sunt îndepărtate toate materialele de ambalare. Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă comerciantului dumneavoastră sau serviciului pentru clienți, la adresa menționată.

- 1 Pernă electrică
- 1 Comutator
- 1 Manual de utilizare

### 1.1 Descrierea aparatului

1. Ștecăr
2. Cablu de alimentare
3. Comutator
4. Trepte de temperatură iluminate
5. Buton glisant pentru PORNIRE/OPRIRE și trepte de temperatură
6. Cuplaj



## 2. INDICAȚII IMPORTANTE A SE PĂSTRA PENTRU CONSULTAREA ULTERIOARĂ

### AVERTIZARE

- Nerespectarea următoarelor instrucțiuni poate duce la vătămări corporale sau daune materiale (electrocutare, arsuri ale pielii, incendiu). Următoarele instrucțiuni de siguranță și indicații privind pericolele nu servesc numai la protejarea sănătății dumneavoastră, respectiv a sănătății terților, ci și la protejarea produsului. Din acest motiv, vă rugăm să respectați aceste instrucțiuni de siguranță și să înmânați acest manual odată cu înstrăinarea articolului.
- Această pernă electrică nu trebuie utilizată de către persoane insensibile la căldură sau de către alte persoane care au nevoie de ajutor și care nu pot reacționa în caz de supraîncălzire (de ex. diabetici, persoane cu modificări patologice ale pielii sau porțiuni de piele cicatrizate în zona de aplicare, după consumarea de medicamente analgezice sau alcool).
- Această pernă electrică nu trebuie folosită la copii foarte mici (0-3 ani), întrucât aceștia nu pot reacționa în caz de supraîncălzire.
- Perna electrică poate fi utilizată de copii cu vârsta cuprinsă între 3 și 8 ani dacă aceștia sunt supravegheați, iar comutatorul este setat la valoarea minimă a temperaturii.
- Această pernă electrică poate fi utilizată de copii peste 8 ani și persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mintală limitată sau fără experiență și cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost informate cu privire la utilizarea în siguranță a pernei electrice și înțeleg pericolele care pot rezulta.
- Dacă folosiți perna electrică timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator pentru a evita supraîncălzirea părții de corp încălzite și eventuale arsuri la nivelul pielii.
- Copiilor nu le este permis să se joace cu perna electrică.
- Lucrările de curățare și întreținere destinate utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără a fi supravegheați.
- Această pernă electrică nu este destinată utilizării în spitale.

- Această pernă electrică este destinată exclusiv utilizării în gospodărie/în mediul privat, nu în domeniul comercial.
- Nu introduceți ace în aceasta.
- Nu o utilizați pliată sau împachetată.
- Nu o utilizați în stare udă.
- Această pernă electrică trebuie utilizată numai împreună cu tipul de comutator indicat pe etichetă.
- Această pernă electrică trebuie racordată numai la tensiunea de rețea indicată pe etichetă.
- Câmpurile electrice și magnetice care provin de la această pernă electrică pot perturba funcționarea stimulatorului dumneavoastră cardiac. Acestea se află însă mult sub valorile limită: intensitatea câmpului electric: max. 5000 V/m, intensitatea câmpului magnetic: max. 80 A/m, densitatea câmpului magnetic: max. 0,1 Milli-Tesla. Din acest motiv vă rugăm să consultați medicul și producătorul stimulatorului dumneavoastră cardiac înainte de utilizarea acestei perne electrice.
- Nu trageți de cabluri, nu le rotiți sau îndoțiți prea tare.
- În cazul amplasării necorespunzătoare, cablul și comutatorul pernei electrice constituie un pericol de prindere, strangulare ori împiedicare sau există pericolul de călcare pe acesta. Utilizatorul trebuie să se asigure că excesul de cablu și cablul sunt dispuse în siguranță.
- Această pernă electrică trebuie verificată periodic în privința semnelor de uzură sau de deteriorare. Dacă observați astfel de semne, dacă perna electrică a fost utilizată în mod necorespunzător sau dacă nu se mai încălzește, aceasta trebuie verificată de producător înainte de a fi pornită din nou.
- Nu sunteți autorizat în niciun caz să demontați sau să reparați perna electrică (incl. accesoriile), în caz contrar nefiind posibilă garantarea unei funcționări ireproșabile. În cazul nerespectării, pierdeți garanția.
- În cazul în care cablul de racordare la rețea al pernei electrice este deteriorat, acesta trebuie eliminat ca deșeu. Dacă acesta nu este detașabil, perna electrică trebuie eliminată ca deșeu.
- Nu expuneți comutatorul și cablurile la lumina directă a soarelui.
- Atunci când această pernă electrică este pornită,
  - nu trebuie să existe niciun obiect ascuțit așezat pe ea,
  - nu trebuie să existe nicio sursă de căldură așezată pe ea, precum sticle cu apă caldă, perne electrice sau alte obiecte asemănătoare.

- Componentele electronice ale comutatorului se încălzesc în timpul utilizării pernei electrice. Din acest motiv, comutatorul nu trebuie să fie acoperit sau să se afle pe perna electrică în timpul funcționării.
- Respectați în mod obligatoriu indicațiile privind următoarele capitol-e: Operare, curățare și întreținere, depozitare.
- Vă rugăm să lăsați perna electrică să se răcească. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.
- În timpul depozitării, nu așezați obiecte pe perna electrică pentru a evita îndoirea excesivă a acesteia.
- Dacă mai aveți întrebări legate de utilizarea aparatelor noastre, vă rugăm să vă adresați serviciului pentru clienți.

### 3. UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI



#### ATENȚIE

Această pernă electrică este destinată exclusiv încălzirii corpului uman.

### 4. UTILIZAREA

#### 4.1 Siguranța



#### ATENȚIE

- Această pernă electrică este dotată cu un SISTEM DE SIGURANȚĂ. Acest sistem electronic cu senzori împiedică o supraîncălzire a pernei electrice pe întreaga sa suprafață prin deconectare automată în caz de eroare. Când SISTEMUL DE SIGURANȚĂ deconectează perna electrică, treptele de temperatură nu mai sunt iluminate când perna este pornită.
- Vă rugăm să rețineți că, din motive de siguranță, perna electrică nu mai poate fi utilizată după un caz de defecțiune, fiind necesară returnarea acesteia la adresa de service.
- Nu conectați sub nicio formă o pernă electrică defectă cu un alt comutator de același tip. Acest lucru ar duce la oprirea definitivă a produsului prin intermediul sistemului de siguranță de la nivelul comutatorului.

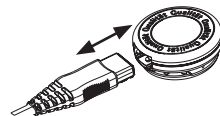
#### 4.2 Punerea în funcțiune



#### ATENȚIE

Asigurați-vă că perna electrică nu se poate plia sau mototoli în timpul utilizării.

- Cuplați mai întâi comutatorul la salteaua electrică unind cuplajul.
- Introduceți apoi ștecărul în priză.



#### 4.3 Pornire

Mutați întrerupătorul glisant de PORNIRE/OPRIRE și pentru treptele de temperatură la treapta 1, 2 sau 3 pentru a porni perna electrică.

Când aceasta este pornită, treptele de temperatură sunt iluminate.

#### 4.4 Reglarea temperaturii

Treapta 0: OPRIT

Treapta 1: Căldură minimă

Treapta 2: Căldură medie

Treapta 3: Căldură maximă



#### INDICAȚIE

- Perna electrică se încălzește cel mai repede atunci când setați mai întâi cea mai ridicată treaptă de temperatură.
- Această pernă electrică prezintă o funcție de încălzire rapidă, care determină încălzirea rapidă în primele 10 minute.

## **AVERTIZARE**

Dacă folosiți perna electrică timp de mai multe ore, vă recomandăm să reglați cea mai mică treaptă de temperatură la comutator pentru a evita supraîncălzirea părții de corp încălzite și eventuale arsuri la nivelul pielii.

### **4.5 Sistem de oprire automată**

Această pernă electrică este dotată cu un sistem de oprire automată. Acesta oprește alimentarea cu căldură la circa 90 de minute după punerea în funcțiune a pernei electrice. Afișajul pentru treptele de temperatură începe apoi să lumineze intermitent. Pentru a putea repune în funcțiune perna electrică, trebuie mai întâi să împingeți butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE și pentru treptele de temperatură (5) în poziția „0” (OPRIT). După aproximativ 5 secunde perna electrică poate fi repornită.



### **4.6 Oprire**

Mutați butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE și pentru treptele de temperatură la treapta „0” (OPRIT) pentru a opri perna electrică. În cazul acesta, treptele de temperatură nu mai sunt iluminate.

## **INDICAȚIE**

Dacă nu folosiți perna electrică, mutați butonul glisant de PORNIRE/OPRIRE și pentru treptele de temperatură la treapta „0” (OPRIT) și scoateți ștecărul din priză. Separați apoi cuplajul, deconectând astfel comutatorul de la perna electrică.

## **5. CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE**

### **AVERTIZARE**

Înainte de curățare, scoateți întotdeauna mai întâi ștecărul din priză. Separați apoi cuplajul, deconectând astfel comutatorul de la perna electrică. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.

### **ATENȚIE**

Comutatorul nu trebuie să intre niciodată în contact cu apă sau cu alte lichide. În caz contrar se poate deteriora.

- Folosiți pentru curățarea comutatorului o cârpă uscată, fără scame. Nu folosiți agenți de curățare chimici sau abrazivi.
- Petele mai mici de pe perna electrică pot fi îndepărtate cu o cârpă umedă și eventual cu puțin detergent lichid pentru textile delicate.

### **ATENȚIE**

Rețineți că salteaua electrică nu trebuie curățată chimic, stoarsă, uscată în uscător, mangăluită sau călcată cu fierul. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.

- Această pernă electrică este lavabilă la mașina de spălat.
- Setati mașina de spălat la 30 °C la un program de spălare blând (program de spălare pentru lână). Utilizați un detergent pentru țesături delicate și dozați-l conform indicațiilor producătorului.

### **ATENȚIE**

Vă rugăm să aveți grijă ca perna electrică să nu fie spălată prea des. Se recomandă ca perna electrică să fie spălată în mașina de spălat de maximum 10 ori pe întreaga durată de viață.

- Direct după spălare întindeți perna electrică încă umedă până când își recapătă forma inițială și lăsați-o întinsă pe un uscător până când s-a uscat.

### **ATENȚIE**

- Nu folosiți clești de rufe sau obiecte similare pentru a prinde perna electrică pe uscător. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.
- Reconectați comutatorul la perna electrică abia după uscarea completă a conectorului și a pernei electrice. În caz contrar, perna electrică se poate defecta.

## **AVERTIZARE**

Nu porniți niciodată perna electrică pentru a o usca! În caz contrar există pericol de electrocutare.

## **6. DEPOZITARE**

Dacă nu utilizați perna electrică timp îndelungat, vă recomandăm să o păstrați în ambalajul original. În acest scop, separați cuplajul, deconectând astfel comutatorul de la perna electrică.

## 7. ELIMINAREA CA DEȘEU

În vederea protejării mediului înconjurător, aparatul nu trebuie eliminat cu reziduurile menajere la finalul duratei de viață. Eliminarea se poate realiza prin intermediul centrelor de colectare corespunzătoare din țara dumneavoastră. Eliminați aparatul conform prevederilor Directivei – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) privind aparatele electrice și electronice vechi. Pentru întrebări suplimentare, adresați-vă autorității locale responsabile pentru eliminarea deșeurilor.



## 8. CE MĂSURI SE IAU ÎN CAZUL ÎN CARE APAR PROBLEME?

Problemă	Cauză	Remediere
Treptele de temperatură nu sunt iluminate când <ul style="list-style-type: none"><li>• comutatorul este conectat complet la perna electrică</li><li>• ștecărul este conectat la o priză funcțională</li><li>• butonul glisant se află la treapta 1, 2 sau 3</li></ul>	Sistemul de siguranță a deconectat definitiv perna electrică.	Trimiteți perna electrică și comutatorul departamentului de service.

## 9. DATE TEHNICE

Consultați eticheta de caracteristici de pe perna electrică.

## 10. GARANȚIE / SERVICE

Pentru informații suplimentare privind garanția și condițiile de garanție, consultați broșura de garanție inclusă în pachetul de livrare.